

.....

# येशू ख्रीष्ट मुला थरजितुप वोड वे

शेर्पा - इङ्लिस जोनाङ्गु

.....

Jesus Christ Has Power to Save Us

Sherpa - English Edition





---

# येशू ख्रीष्ट मुला थरजितुप वोड वे

शेर्पा - इङ्लिस जोनाङ्गु

---

Jesus Christ Has Power to Save Us

Sherpa - English Edition

येशू ख्रीष्ट मुला थरजितुप वोड वे

शेर्पा - इङ्लिस जोनाङ्गु

Jesus Christ Has Power to Save Us  
Sherpa-English Edition

---

Sherpa NT

(The English translation has been prepared for non-native speakers.)

© SGM 2004, 2016—2nd Edition

ISBN 978-616-7998-36-7

Published by Central Asia Publishing

Printed in Thailand



# कोरकी रिक

## Content

येशू ख्रीष्ट मुला थरजितुप वोड वे Jesus Christ Has Power to Save Us	5
येशूकी लेन ल्येमु खुन फेप्सुड Jesus Brings Good News	5
येशू मुला थुमेचेडगा थेन्दुप वोड वे Jesus Has Power to Drive Out Evil Spirits	7
येशूमुला तेरि नेज्युतुवा टेकजितुप वोड वे Jesus Has Power to Heal All Diseases	9
येशूमुला दिक्पा ने थरजितुप वोड वे Jesus Has Power to Forgive Sins	10
येशूमुला हर्तुकला कुशिमि जोप वोड वे Jesus Has Power to Calm the Storm	12
येशूमुला सेप ने सेन्बु लड्गुप वोड वे Jesus Has Power to Raise the Dead	14
येशूकी थुमेचेडगा वोतुप मीला क नाड्गु Jesus Speaks About the Evil in Peoples' Hearts	17
येशू कोन्ह्योककी शेवु यिन Jesus is God's Son	19
येशूकी खाक्छ्येवु ति खाड यिन सिप कोर्ला लापु Jesus Speaks About What is Most Important	20

येशूला जिम्बुपला टडिक क्यावु Jesus Was Betrayed	21
येशूला सेतुप ठिम क्यावु Jesus Was Sentenced to Death	22
येशूला ग्याडसिड लोला कलुप Jesus Was Crucified	24
येशूकी फुड्बु कल्दोक क्यावु Jesus' Body Was Put in the Tomb	26
येशू डोसु लावु Jesus is Alive	27
लेन ल्येमु ति तेरीकी थोक्ला Good News for Everyone	29
ज्येन ल्हक्पा लेन ल्येमु More Good News	30

# येशू ख्रीष्ट मुला थरजितुप वोड वे

मर्कुस १: १

## Jesus Christ Has Power to Save Us

Mark 1.1

1 कोन्ध्योककी सेवु येशू ख्रीष्टकी लेन ल्यामु ति दुक क्यानी गो चुसुड ।

1 The beginning of the good news about God's Son Jesus Christ

# येशूकी लेन ल्येमु खुन फेप्सुड

मर्कुस १: १४ ख-१५

## Jesus Brings Good News

Mark 1.14b-15

14b येशू गालील लुड्बाला फेप्नी कोन्ध्योककी लेन ल्यामु ख्याप्टाक क्या नाड्सुड । 15खोकी मीतिवाला सुड्सुड, “कोन्ध्योककी तुजे छे सिन वे, खोकी ग्येल्खाप चिप्ला वा वे । ख्यिराड दिक्पा ने सेम ग्युर्नी खोकी लेन ल्यामुला तेपा की ।”

14b Jesus went to Galilee and proclaimed the good news of God. 15 He said, 'Now the time is here. The appearing of the kingdom of God having come near, repent and believe the good news'.





# येशू मुला थुमेचेड्गा थेन्दुप वोड वे

मर्कुस १: २१-२८

## Jesus Has Power to Drive Out Evil Spirits

Mark 1.21-28

21 येशू खोरो लोमातिवी मुला कफर्नहुम ग्येसाला फेप्सुड । तमा डासोप डियमाला खो यहूदी छ्योखाडला फेप्नी मीतिवाला येन्देन नाड्सुड । 22 खोकी येन्देन थोनी ते वोतुप मीतिवा हलेवा क्यासुड, च्यिलासिसिन खोकी येन्देन ति यहूदी छ्योकी गेकेनतिवी क्यावु दोके मिन, यिने खोरे ओड्ज्येन नेमा राड नाड्नोक । 23 ती पेला यहूदी छ्योखाड नाड्ला डेकी कुलुप मी यी नोक । तीकी ति च्यार देनिन सिरा सिक्यासुड, 24 “ओ नासरतकी येशू, ख्युरुड डियराडला काड कितुप छोलुप यिन? काड ख्युरुड डियराडला ना तोड्गुपला फेवु यिन? ख्युरुड सु यिन सिनी डला छ्या वे, ख्युरुड कोन्छ्योककी तड्गुप मी टेड्बु यिन ।” 25 तमा येशूकी ती डेला वोरु तेन्नी सुड्सुड, “ख्युरुड खरक्पा देनी ती मी नाड नेसुर थेन ग्युक!” 26 खोकी तुक सुड्लुड्मे ती डे ति ती मीला छासे ङ्हुक च्यिनी च्यार ग्येर्पु यी देनिन सिरा पाड्ला थेन गाल । 27 ती थोड्सिमा मी तेरी हलेवा लानी, “ओए! दी काड यिन? दी याड ओड छ्येवु येन्देन सम्बा के नोक । दी

21 Then as soon as they came to the city of Capernaum, on the Day of Rest, Jesus went to the meeting-house and preached. 22 His way of teaching religion to them was unlike that of those skilled in the Jewish religious law. Because He spoke as one with authority, all those who heard it were greatly amazed. 23 Just then there was a man in their synagogue with an unclean spirit; 24 and he cried out, ‘O Jesus of Nazareth, what do You have to do with us? Have You come to destroy us? I know who You are. You are the holy man of God!’ 25 But Jesus rebuked the demon, ‘Be quiet! Come out of the man’s body’, and 26 the man fell to the ground like one who has epilepsy. He gave a great cry, and the demon came out of the man’s body. 27 All the people were amazed, and they

मी तीकी खोरो ओइज्येन नेमा डेतिवाला क नडिसमा  
तिवी ती कला ड्येन्गिनोक।” सिनी सिक्क्यासुड।  
28तमा येशूकी क्य्या नड्गुप लाकाकी लेन ति शाक्येक  
गालील लुड्बाकी छो ज्यीला टाम्मुड।

asked each other, ‘What is this? Is this a new teaching? He with great authority commands even the demons, and even the demons obey him.’ 28 As soon as this had happened, His fame spread everywhere throughout the district of Galilee.

# येशूमुला तेरि नेज्युतुवा टेकजितुप वोड वे

मर्कुस १: ३२-३४

## Jesus Has Power to Heal All Diseases

Mark 1:32-34

३२ती गोमु डियमा गासिमा मीतिवी नेर्पु ताड डे ग्यपुप मीतिवाला येशूकी चाला टि लेसुड। ३३तमा ग्येसाकी मी तेरी खो ज्युवु खाड्बी गे चाला जोम्सुड। ३४येशूकी नेजु नम्बा बडी वोतुप नेर्पुतिवाला टेक च्यिसुड। तमा खोकी मीतिवी नाड नेमा डेतिवा बडी तेन्सुड। यिने येशूकी डेतिवाला ताम्हे लप माच्यी, च्यिलासिसिन येशू सु यिन सिरुप ति तिवाला छ्या नोक।

32 Then when the sun set but it was not yet night, people brought to Jesus the sick and demon-possessed. 33 All the people of the town were gathered at the door, and 34 He by the power of God not only healed many people with different kinds of diseases, He also cast out many demons. Jesus did not allow them to say anything, because the demons knew Him.



# येशूमुला दिक्पा ने थरजितुप वोड वे

मर्कुस २: १-२

## Jesus Has Power to Forgive Sins

Mark 2.1-12

१डियमा चेयी ज्युक्ला येशू येल्ड कफर्नहुम ग्येसाला फेप्सुड। तमा खो खाड्बा यी नाड्ला ज्यु वोतुप थोनी २मीतिवा ती खाड्बा ति खटेक जोम्नी खाड्बी फिला नाड्ला काड्बा ज्योकुप दासा साड माच्युड। तमा तोजो पेला येशूकी तिवाला कोन्छ्योककी सुड ख्याप्टाक कियी नोक। ३ती पेला लाक्पा काड्बा शोरुप मी यीला मिरा ज्यीकी खुर्नी ते लेसुड। ४ते मी मड्मु वोतुप तप्की तिवा ती मी तीला येशूकी चाला खुन डो माथुप। तमा तिवा येशू ज्यु वोतुप खाड्बी फी ने केला टापा जेन गल्नी ती खाड्बी थोक लोकनी ती लाक्पा काड्बा शोरुप मीला सप्तेन ताड डके येशूकी चिप्ला पाप्सुड। ५तिवा तेपा थोड्नी येशूकी ती लाक्पा काड्बा शोरुप मी तीला सुड्सुड, “पुज्यो! ख्योरो दिक्पातिवा तासुड।”

६दी थोनी ते वोतुप यहूदी छ्योकी गेकेनतिवा खोपे सेमला दुक सिनी नासाम ताड्नीक, ७“च्यिला दी मी तीकी दुका ताम्हे कि ताड? दीकी याड कोन्छ्योकला के मारे तोड्गिनोक। कोन्छ्योक मिसिन सी दिक्पातिवा ता ज्यि थुप्किवी?” ८येशूकी तिवा सेमला दुकै नासाम तड्गुप ति शाक्येक हाक्कोनी तिवाला सुड्सुड, “ख्यिरा च्यिला दुका नासाम तोड्गिवी?”

1 Then after a few days had passed, Jesus again went to the town of Capernaum. As soon as it was reported that He was staying at home, 2-3 many people gathered at the door and there was not even an empty place. Then He proclaimed God's word. At that time several people came; four of them came to Him carrying a man unable to walk. 4 However, because of the crowd they were not able to get through to Him, so they took off the roof of the house above where Jesus was, made a big hole, and lowered the sick man and bed together. 5 Jesus saw their attitude of faith and said to the sick man, 'Son, your sins have been forgiven.'

6 The several experts in the religious law who were there thought, 7 'How does this man dare talk like this? This is nothing



११दी लाक्पा काड्बा शोरुप मीला 'ख्योरो दिक्पातिवा तासुड।' सिरुप ताड 'ख्योरो सप्तेन खुर्नी ग्युक।' सिरुप ताम्डे नाड ने चुका ति जोल्हमु यिनाड? १०यिने ड मी पुज्युडला जम्बुलिडला दिक्पा ता ज्यितुप ओड वे सिरुप ति ड ख्यिराडला हाक्को ज्यितिन।" तमा येशूकी ती लाक्पा काड्बा शोरुप मीला सुड्सुड, ११"ड ख्युरुडला सिरिन, ख्युरुड खोक लानी ख्योरो सप्तेनतिवा खुर्नी खाड्बा ग्युक।" १२खोकी तुक सुड्लुड्मे ती लाक्पा काड्बा शोरुप मी ति खोक लानी शाक्येक तेरी मीतिवी थोड्दाडला खोरो सप्तेन खुर्नी गाल्सुड। तमा ते वोतुप मीतिवा तेरी छासे हलेवा कयानी, "दुका लाका याड डियरा नाम्साड माथोड!" सिनी कोन्ख्योकला सोवा तेक्सुड।

but blasphemy. Who other than God alone can forgive sins?' 8 At once Jesus knew their thoughts in His mind, and said, 'What is the reason you are thinking like this?' 9 Is it easier to say to the sick man, 'Your sins have been forgiven' or 'Get up, take your bed, and go?' 10 But this is so that you will know that the One called the Son of Mankind has the authority on this earth to forgive sins - Then Jesus said to the sick man, 11 'I say to you, get up, take your bed and go back home.' 12 The man stood up at once, took his bed, and went back home in front of everyone. All the people were amazed and gave praise to God, saying 'We have never seen any deeds like this'.

# येशूमुला हर्तुकला कुशिमि जोप वोड गे

मर्कुस ४: ३५-४१

## Jesus Has Power to Calm the Storm

Mark 4:35-41

३५ ती छेर्मु सोह्पला येशूकी खोरो लोमातिवाला “दाक्पु ग्येम्हो फर्केन डोप।” सिनी सुड्सुड। ३६ तमा लोमातिवी मी मड्मुला क्युर ज्याक्नी येशू ज्यु वोतुप टुला जेनी खोकी मुला राड ग्येम्हो फर्केन डोप छाल्सुड। ती पेला यम्बा टुतिवा साड खोतिवी मुला राड गाल। ३७ तमा ते शाकर्येक लुड छ्यर्वा ग्येर्पु ग्यप्सुड। तमा छ्यी बालाप ल्हानी टी नाड्ला शुनी टु ति क्येङ्गुप छाल्सुड। ३८ तोजो पेला येशू ति टुकी तिड्ला डाटी ग्यज्नी ड्यी गाल्नोक। तमा लोमातिवी खोला लोडियन सिरा “गेकेन, डियराड

35 Then that day at evening Jesus said to the disciples, ‘Let’s go across to the other side’. 36 Having left the crowd and got into the boat in which Jesus was, the disciples went with Him. There were also other boats with them. 37 At that time, a big storm arose and the waves came into the boat so that it was about to fill with water. 38 At that time Jesus was in the stern of the





नुम्नी शेष छलुप ति गेकेनला पप मलङ्गनोक?” सिनी सिक्क्यासुड। 39तमा येशू लानी लुड छ्यर्वाला वोरु तेन्नी ग्येम्होकी छ्यी बालापला “कुसुमी दे! च्यपी दे!” सिनी सुड्सुड। तुक सुड्लुड्मे लुड छ्यर्वा छ्येनी टाक्टुक कुसुमी गाल। 40तमा येशूकी लोमातिवाला सुड्सुड, “ख्यिराड च्यिला दुका ज्यिवा किवी? ख्यिरा डला तरोड साड तेपा मिकिवी?” 41तमा तिवा ज्यिवा कियी हलेवा क्यानी खोप्राड पर्ला दुक सिक्क्यासुड, “खो चुका परकी मी यिन? लुड छ्यर्वा ताड छ्यी बालापकी साड खोकी कला ड्येन्गिनोक।”

boat sleeping on a pillow. The disciples woke Him up, saying ‘Great Teacher, don’t you care that we are about to meet death?’ 39 He awoke and stood up. He rebuked the wind and commanded the waves, ‘Be peaceful and quiet!’. The wind calmed and the lake became completely peaceful. 40 Then He said to the disciples, ‘Why were you afraid? Do you still have no faith?’ 41 They were very afraid and said to each other ‘Who is this? Even the wind and the waves obey Him.’



# येशूमुला सेप ने सेन्बु लङ्गुप वोड वे

मर्कुस ५:२१-२४क: ३५-४२

## Jesus Has Power to Raise the Dead

Mark 5.21-24a, 35-42

21 तेसुर येशू टुला जेनी येलुड ग्येम्हो फर्केन फेप्सिमा ते मी मड्मु खोकी चाला जोम्सुड। खो ग्येम्हो चाला ज्युसालेन्सिन 22 यहूदी छयोखाडकी मी छ्ये नाड ने याइरस सिरुप मी ति ते वासुड। तमा तीकी येशूला ठेनी पुमुड सला चुनी खोला 23 “डे पुम टिक्पे ति च्येती नानी वे। गेकेन फेप्नी तीकी गोला छ्याक ज्याक्नी तीला टेक च्यी, तमा ती ति मिशिवी।” सिनी गोड्बा शुसुड।

24a येशू तिवी मुला फेप्नि,

35 दी ताम्हे सुड्जियन वोतुप पेला यहूदी छयोखाडकी मी छ्ये याइरसकी खाड्बा नेसुर मीतिवा वानी याइरसला “अच्यो, ख्योरो पुम याड शिसुड। त गेकेनला च्यिला मड होप्पयल शिवी?” सिनी सिक्व्यासुड। 36 येशूकी तिवी ताम्हे थोसिनाड इयाम माक्वानी याइरसला सुड्सुड, “ज्यिवा माक्वयावा क्वानी तेपा तिराड की।” 37 तेसुर येशूकी खोरो लोमातिवी नाड ने पत्तुस ताड याकूब ताड याकूबकी नुप यूहन्नाला मिसिन यम्बा सुला साड खोरे तिड्ला तिड्योक माच्यी। 38 खोतिवा याइरसकी खाड्बा लेप्सालेन्सिन ते मीतिवा डोप ताड डुप्पाड कितुप ताड हराड हुरुड कियी वोतुप येशूकी थोड्सुड। 39 तमा

21 Then Jesus again crossed the lake and went to the other side. A great crowd gathered before Him. He was by the shore. 22 Then a man called Jairus, who was an official of the Jewish gathering-house (synagogue) in that place, came. He met Jesus, and touching His feet, begged Him earnestly, 23 ‘My little daughter is about to die. Come to my house and lay Your hands upon her body that she may recover and live.’ 24a Jesus went with him.

35 Some men came from the house of the synagogue official, and said to him, ‘Your daughter has already died, so why trouble the Teacher?’ 36 Jesus paid no attention to what they said. He said to the official, ‘Don’t be afraid - just believe.’ 37 Then He let no one go with Him, except Peter and James and John the brother





येशू खाड्बी नाड्ला शुनी तिवाला सुड्सुड, “ख्यिराड च्यिला दुका डोप ताड डुप्राड किवी? दी पुम याड शेप मिन, यिने डियलोक्नी वे।” 40ती ताम्डे थोनी तेकी मीतिवी खोला मर्च्या क्यासुड। यिने खोकी खाड्बी नाड्ला वोतुप मी तेरीला पाड्ला तेन ताड्नी ती पुमकी पपाआमा ताड खोरो लोमा सुम तिराड टिनी ती पुम ज्यकुप दासा नाड्ला फेप्सुड। 41तमा येशूकी ती पुमकी लाकपाला जिम्नी सुड्सुड, “तालिता कूमी!” (दीकी तेन्दोक ति “पुमो, ड ख्युरुडला सिरिन, खोक लो!” सिनी सिक्यावु यिन।) 42खोकी तुक सुड्लुड्मे ती पुम ति टडी लानी फला छुला युकुप छाल्सुड। ती पुम ति लो च्यिड्डी ति नोक। दी थोड्नी मीतिवा तेरी हलेवा क्यासुड।

of James. 38 When they arrived at the leader’s house, Jesus saw that a crowd was making a great noise and crying and wailing. 39 Jesus went inside and said to them, ‘Why this great noise and wailing? This girl is not dead but is sleeping.’ 40 They laughed at Him, and Jesus put them outside and went with her parents and the disciples to the place where the girl was, and 41 He took the girl by the hand and said, ‘Talitha Kumi’ which means, ‘Little girl, get up!’, so 42 the girl got up immediately and walked. (The girl was twelve years old.) This amazed everyone.

# येशूकी थुमेचेडगा वोतुप

## मीला क नाड्गु

मर्कुस ७: १४-१५, १७-२३

### Jesus Speaks About the Evil in Peoples' Hearts

Mark 7.14-15, 17-23

14 तमा येशूकी येलुड मी माड्छ्योकला खोरो चाला कताड्नी सुड्सुड, “ख्यिराड तेरीकी डे ताम्डे ड्येन्नी हाक्कोवा किसा । 15 पाड नेसुर मीकी नाड्ला शुक्प काडगी साड मीला मेचेड्गा मोजोवी, यिने मीकी नाड नेसुर पाड्ला थेन्दुप तीकी मीला मेचेड्गा जेवी ।”

17 तेसुर येशू मी मड्मुला क्युन ज्याक्नी खाड्बा यी नाड्ला फेप्सिमा खोकी लोमातिवी ती पेकी कोर्ला खोला टिसुड । 18 तमा खोकी तिवाला सुड्सुड, “काड ख्यिराड तरोड साड हाक्कोवी ? काड पाड नेसुर ख नेमा मी खोकला डोप समी मीला मेचेड्गा मोजोवी सिरुप ति ख्यिराडला छ्या मे ? 19 ती याड मी सेमला मिन, यिने खोकला लेप्नी तेसुर पाड्ला थेन डिवी ।” (येशूकी दुक सुड्गुप ति साप समा तेरी चेड्गा यिन सिनी सुड्गुप यिन ।) 20 लोड खोकी तिवाला सुड्सुड, “काड मी सेमगी नाड नेमा पाड्ला थेन्दुप तीकी मीला मेचेड्गा जेवी । 21 मी सेमगी नाड नेमा थेन्दुप सेम नक्पुतिवा ति दिवा राड यिन । छ्येवु छ्येमु कितुप, कुन कितुप, मी सेतुप, शम्डेन कितुप, 22 देर्पा कितुप, सेम दुक्टा कितुप, क्येन्दुप, सेम नोजु कितुप,

14 Then Jesus called the crowd before Him again and said, ‘All of you listen to me and understand. 15 That which goes into the body from outside is not able to make a man unclean. But what comes out from man’s heart, that is what makes a man unclean.’

17 Then He left the crowd and went inside the house. At that time, the disciples asked Him the meaning of the parable. 18 He said, ‘Don’t you also understand it? Don’t you know that the food which comes into the body from outside cannot make a man unclean? 19 The reason is that it enters not man’s mind but his stomach, and then goes out.’ (The meaning of what Jesus said is that all foods are clean.) 20 He said further, ‘What comes out of man’s heart makes

ठतुक कलतुड, डारे तुडुगुड, डररड डलन सररुड तरड  
अडुडरडुशड कलतुड डलन । 23दी तेरी डेलुकुडरतलवर  
सेडगी नरड नेडर थेनुनी डीलर डेकेडुगर डेवी ।”

him unclean. 21 The reason is that from man's heart come evil thoughts, lustful behavior, theft, murder, 22 adultery, greed, ill will, deceit, lust, jealousy, slander, pride, folly, etc. 23 All this evil comes from inside man and makes him become unclean.'



# येशू कोन्छ्योककी शेवु यिन

मर्कुस ९:२-८

## Jesus is God's Son

Mark 9.2-8

२तेमी डियमा टुककी तिड्ला येशूकी पत्रुस ताड याकूब ताड यूहन्नाला तिराड खोरे मुला टिनी रीला फेप्सुड । तमा ती पेला लोमातिवी ल्हयी ल्हयी येशूकी जुजम ति ग्युर्सुड । ३खोकी नम्सा ति दी जम्बुलिडकी मी सी साड टुनी कर्मु जो मुथुवु दोके वो ग्यकुप गाल्नोक । ४ती पेला एलिया ताड मोशा छ्यर्नी येशू ताड मुला ताम्हे क्यावु ति लोमातिवी थोड्सुड । ५ती थोड्नी पत्रुसकी येशूला “गेकेन, दाक्पु दे देतुप ति छासे ल्यामु च्युड्नोक । डियराड दे गेकेन ताड मोशा ताड एलियाकी थोक्ला बर्केड रे रे जोप ।” सिनी सिक्वासुड । ६यिने पत्रुसकी काड सिरुप सिनी खोरो राड हाक्माको नोक, च्यिलासिसिन लोमातिवा छासे ज्यिवा लानोक । ७ती पेला राड मुक्पा छुप्नी तिवाला उप्सुड । तमा मुक्पी नाड नेमा “दी ति डे डियड्ज्येवु पुज्युड यिन । ख्यिराड दीकी ताम्हेला ड्येना ।” सिरुप वोरु यी थेन्सुड । ८तमा शाक्येक लोमातिवी फला छुला ल्हासालेन्सिन येशू मिसिन यम्बा सुला साड माथोड ।

2 Six days later Jesus took Peter, James, and John up to a high mountain in a lonely place. Then in front of them the appearance of His body was changed. 3 His clothing became shining extremely white in color - a white that no launderer on this earth could make. 4 At that time, before them appeared the prophets Elijah and Moses, talking with Jesus. 5 Peter said to Jesus, ‘Teacher, it is good that we are here. Let us make three staying-places, one for You, one for Moses, and one for Elijah.’ 6 Peter did not know what to say, because they were very afraid. 7 Then a cloud came and overshadowed them. From the cloud a voice came, saying ‘This is my dear Son. Listen to Him.’ 8 At that very time, they looked around and saw no one else but Jesus.

# येशूकी खाक्छ्येवु ति खाड यिन सिप कोर्ला लापु

मर्कुस १२: २८ख-३१

## Jesus Speaks About What is Most Important

*Mark 12.28b-31*

28b ती पेला यहूदी छ्योकी गेकेनयी येशू चाला वानि टिसुड, “गेकेन, कोन्छ्योककी कतिवी नाड्ला तेरी सिनाड क छ्ये ति चुका ति यिन?” 29तमा येशूकी तीला सुड्सुड, “तेरी सिनाड क छ्ये ति दी राड यिन। ‘ओ इस्राएलकी मीतिवा, इयेना। दाक्पी चोवो कोन्छ्योक ति च्यिक राड वोतुप चोवो यिन। 30ख्योरो तेरी सेमगी दिड ने, ख्योरो तेरी मिजी ने, ख्योरो तेरी नासाम ने, ख्योरो तेरी डार ने रडगी चोवो कोन्छ्योकला डियड्ये की।’ 31तमा क डियवा ति दी राड यिन। ‘ख्योरो युल्वाला रडला दोके डियड्ये की।’ दी सिनाड यम्बा क छ्ये ति मे।”

28b A man skilled in the Jewish religious law came and asked Jesus, ‘Which is the most important of the commandments?’ 29 In reply Jesus said, ‘The first most important is ‘Hear, O My people Israel. The Lord God, our Lord is just one. 30 You shall love the Lord your God with one heart, one mind, and with all your ability. 31 The second is, ‘Love your neighbor as you love yourself. There are no commandments greater in importance than these two.’



## येशूला जिम्बुपला टडिक क्यावु

मर्कुस १४: १०-११, ४४-४६

### Jesus Was Betrayed

Mark 14.10-11, 44-46

10तमा येशूकी लोमा च्यिड्डी नाड ने यहूदा इस्करियोत सिरुप लोमा ति कोड्यार छ्येतिवी चाला गल्नी येशूला जिम तेरुप सिनी ताम्हे क्यासुड । 11दी ताम्हे थोनी कोड्यार छ्येतिवा छासे गा क्यानी यहूदाला टड्गा तेरुप सिनी थाक्छ्येसुड । तमा यहूदा तीकी येशूला जिम तेरुप च्यु ल्हानी देसुड ।

44तमा येशूला जिम तेरुप यहूदा तीकी येशूला जिम वावु मीतिवाला दुक सिक्कानोक “सुला डे पुका किवे, ती राड येशू यिन । तीला जिम्नी टि ग्युक ।” 45तमा यहूदा ति येशूकी चिप्ला गल्नी, “टसी देलेक,

10 Among Jesus’ twelve disciples was one called Judas Iscariot, who went to the chief Jewish priests in order to give Jesus into their hands. 11 When they heard this that Judas said, they were very glad and promised to give him money. From that time, Judas looked for an opportunity to give Jesus into their hands.

44 The one who betrayed Jesus previously had arranged a signal with them – ‘The One I kiss is really He. Bind Him firmly and take Him



गेकेन!” सिनी खोला पुका क्यासुड । 46तोजो पेला राड तिवी येशूला जिम्सुड ।

away.’ 45 As soon as Judas arrived, he went to Jesus and said, ‘Teacher’ and kissed him on the cheek. 46 Then they laid hands upon Jesus and arrested Him.

## येशूला सेतुप ठिम क्यावु

मर्कुस १५: ६-१५

### Jesus Was Sentenced to Death

Mark 15.6-15



6यहूदी थरुप तुछ्येनला चोन्खाड नाड्ला शोरुपतिवी पर नेमा मीतिवी पेतुप मिरा च्यिकला पिलातसकी पि तोड ज्यितुप लुक्सु नोक । 7ती पेला बरब्बा सिरुप मी ति लुड्बाकी तेन्दोकला लानी मी सेतुप दुक्टातिवी मुला चोन्खाडला शोर्नोक । 8मी मड्मु पिलातसकी चाला वानी, “ले टेड दोके क्यानी

6 At the festival Governor Pilate had the custom of releasing a prisoner according to the wishes of the crowd. 7 There was a man named Barabbas who was in jail with other prisoners who had killed people



तलिङ साङ मी यी चोन्खाङ नेमा पि तोङ ।” सिनी गोङ्बा शुसुङ । 9तमा पिलातसकी तिवाला “ख्यिरा यहूदीतिवी ग्येल्वु सिरुप तीला ङ पि तोङ्गुप ति ख्यिरा नो किवी?” सिनी सिक्क्यासुङ । 10कोङ्ग्यार छ्येतिवी ठतोक लानी येशू ति खोरुङला चेक तेतुप यिन सिनी पिलातसला छ्या नोक । 11यिने कोङ्ग्यार छ्येतिवी मी मङ्मुला चेन्नी बोरु बरब्बाला पि तोङ सिनी सि च्यिसुङ । 12पिलातसकी लोङ तिवाला टिसुङ, “तुकै यिन्सिन ख्यिरा यहूदी ग्येल्वु सिरुप तीला ङ काङ कितुप?” 13तमा तिवा थोर ग्यप्जी, “तीला ग्यङ्शिङला कल्नी काँडी दाप्जी से!” सिनी सिक्क्यासुङ । 14पिलातसकी टिसुङ, “दीकी काङ लाका मेलोवा क्या वे?” यिने तिवी मङ च्यार ग्यप्जी, “तीला ग्यङ्शिङला कल्नी काँडी दाप्जी से!” सिनी सिक्क्यासुङ । 15पिलातसकी मी माङ्छ्योकला गा लोङ्गुपला बरब्बाला ति पि ताङ्नी येशूला ति पाङ्शर ताङ्सिमा ग्यङ्शिङला कल्नी काँडी दाप्जी सेतुपला चेक तेसुङ ।

at the time of the uprising. 8 The crowds gathered before Pilate and asked him to do as he had customarily done before. 9 Pilate asked, ‘Should I release to you the King of the Jews?’ 10 This was because Pilate knew that the Jewish chief priests, out of envy, had handed Jesus over to him. 11 However, the chief priests incited the crowd to free Barabbas. 12 Pilate again asked them, ‘Well then, what do you want me to do with the One who is called King of the Jews?’ 13 They shouted, ‘Kill Him on the cross!’ 14 Pilate asked, ‘Why? What evil has He done?’ But the crowds shouted even louder, ‘Kill Him on the cross!’ 15 In order to fulfill the wishes of the crowd, Pilate released Barabbas and caused Jesus to be whipped and handed over to the soldiers to be killed on the cross.

# येशूला ग्याडसिड लोला कलुप

मर्कुस १५:२५-२६, ३३-३९

## Jesus Was Crucified

Mark 15:25-26, 33-39

25 येशूला ग्यडिशड लोला ग्येलुप पेला टोपकी छ्युजी गु गल्नोक। 26 तमा ग्यडिशड लोला खोला क्येन ग्यपुप यिकी ति “यहूदीतिवी ग्येल्वु यिन।” सिनी टिनी ज्याक्नोक।

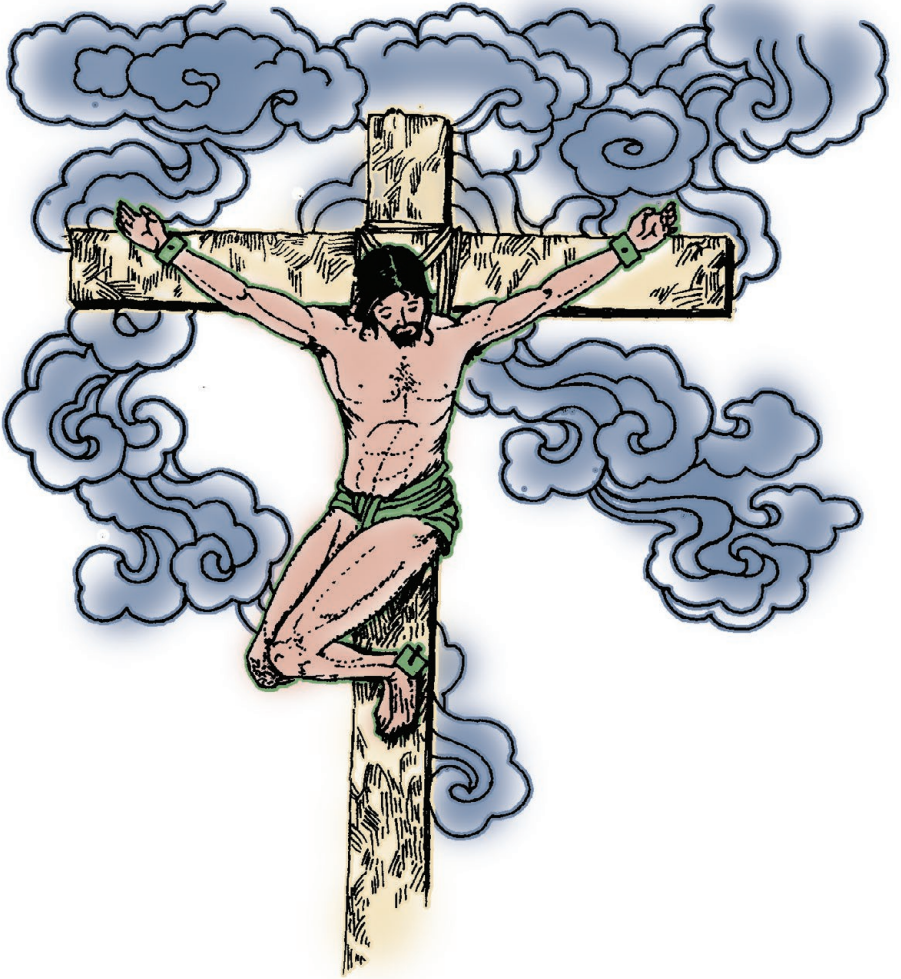
33 तमा डियमी गुडगी छ्युजी च्यिड्डीला लुड्बा तेरीला नक्तोमी गल्नी छ्युजी सुम सेक लुसुड। 34 छ्युजी सुमला येशूकी थोर ग्यप्नी, “इलोई, इलोई, लामा सबखथनी?” सिनी सुड्सुड। दीकी तेन्दोक ति “ओ डे कोन्छ्योक, ओ डे कोन्छ्योक, डला च्यिला क्युर्नी ज्यकुप यिन?” सिनी सिक्यावु यिन। 35 खोकी तुक सिनी वोरु तेन्दुप थोनी ते लानी देतुप मी ललाइ ललाइकी “ड्येन ताड, दीकी याड एलियाला के कतोडिगनोक।” सिनी सिक्यासुड। 36 तमा मिरा च्यिक ति छ्योड्बाल ग्यम गल्नी ल्हेन्दा गुन्डुम छ्याड क्युर्वुला पासिमा ती ति लकाम गोला ज्याक्नी येशूकी खला ज्योकिन सिरा “गुसा, काड एलिया वानी दीला ग्यडिशड लो नेमा बेष्किते ल्हाप।” सिनी सिक्यासुड। 37 तमा येशू वोरु थोर ग्यप्नी टुड्सुड।

38 ती पेला यहूदी ल्हडाड नाड्ला ग्यावु गोयोल ति गो नेमा ज्युनी शाप सेक फेका ड्यी गल्नी राल्सुड। 39 येशू तुकै क्यानी टुड्गुप थोड्नी येशूला कलुप ग्यडिशडकी दोड्ला लानी देतुप रोमी मक्मी

25 The time that they nailed Jesus to the cross was nine o'clock in the morning. 26 The legal charge was written: 'King of the Jews'.

33 When it was noon, darkness obscured the whole district, remaining until three o'clock. 34 At three o'clock Jesus said in a loud voice, 'Eloi, Eloi, Lama Shabagthani', which means, 'My God, my God, why have You abandoned Me?' 35 Several people nearby heard this and said, 'Listen, He is calling the prophet Elijah!' 36 One person went and soaked a cloth in sour wine and put it on the end of a stick to allow Jesus to drink; saying, 'Wait and see if Elijah comes to take Him down.' 37 Jesus gave a loud cry and died.

38 At that time, the curtain in the Temple was torn in two pieces from top to bot-



सयी च्चिककी खकी छ्ये तीकी “दी मी ति वुतुड के कोन्छ्योककी सेवु राड यिनोक।” सिनी सिक्यासुड।

tom. 39 The centurion who was standing facing Jesus in front of the cross, seeing Jesus die in this manner, said, ‘It is certainly true that He was the Son of God’.



## येशूकी फुड्बु कल्दोक क्यावु

मर्कुस १५: ४२-४६

### Jesus' Body Was Put in the Tomb

Mark 15.42-46

42ती छेर्मु ति टडिक कितुप डासोप डियमाकी गोमी डियमा नोक । तमा नाम ल्होसिमा अरिमाथिया ग्येसाकी योसेफ तीकी डाडेड क्यानी पिलातसकी चाला गल्नी येशूकी फुड्बु ति लाड्सुड । 43दी योसेफ ति यहूदी छोक्पाकी मी छ्येतिवी पर्ला मिरा च्यिक नोक । तमा ती ति कोन्छ्योककी ग्येल्वाप वुड्गुप ति गुनी देनोक । 44येशू टुड सिन्सुड सिरुप थोनी पिलातस हलेवा क्यासुड । तमा तीकी रोमी मक्मी सयी च्यिककी खकी छ्ये तीला कताड्नी, “येशू वुतुड के टुड सिन्सुड?” सिनी टिसुड । 45तमा तीकी खो वुतुड के टुड्गुप यिन सिनी सिक्यासिमा पिलातसकी योसेफला येशूकी फुड्बु खुर्नी डो च्यिसुड । 46तमा

42-43 Before it became dark, a man from the town of Arimathea called Joseph came. He was a respected member of the Jewish council who was also waiting for the Kingdom of God. That day was the Day of Preparation, and since it was (also) the day before the Day of Rest, Joseph with great courage went before Pilate and asked for the body of Jesus. 44 Hearing that Jesus was already dead, Pilate was surprised, and called the centurion to ask if a long time

योसेफकी रा नेडेन इयो वानी येशूकी फुड्बु ति ग्यडिशड लो नेमा पाप्नी ती राकी नाड्ला टिल्सुड। तमा दो पुड्नी जोवु शेष मीला ज्योकुप टककी फुककी नाड्ला ज्याक्सुड। ती ज्युकला दो ग्येर्पु यी रिल वानी ती टककी फुककी खला च्येनी ज्याक्सुड।

had elapsed since His death. 45 After learning from the centurion the news/circumstances of Jesus' death, he gave permission for Jesus' body to be given to Joseph. 46 Joseph bought a piece of good quality cloth called linen, took down Jesus' body, wrapped it with the cloth, and put it in a tomb that had been carved from the rock. Then he rolled a large stone and blocked up the opening of the tomb.

## येशू डोसु लावु

मर्कुस १६: १-७

### Jesus is Alive

Mark 16.1-7

१डासोप डियमा सिन्सिमा ती गोमु मरियम मग्दलिनी ताड याकूबकी आमा मरियम ताड सलोमीकी येशूकी फुड्बुला कुतुपला टि जड्बु खाप नुम इयोसुड। २तमा ती सला तीला दिन्जाकी डियमा थल्माला टोपला टेताड डियमा शरुप पेला तिवा शेष मीला ज्योकुप टककी फुककी चाला गाल्सुड। ३डोप पेला तिवी “ती फुककी खला च्येतुप दो ति सी दोनी तेर्किवी?” सिनी च्यिककी च्यिकला सिक्वासुड। ४यिने तिवा ते टककी फुकला लेप्नी येर ल्हासालेन्सिन ती दो ति

1 After the day of rest, Mary Magdalene and James' mother Mary, and Salome bought sweet-smelling ointments to anoint Jesus' body. 2 On the morning of the first day of the week when the sun had risen, they went to the tomb. 3 They said to each other, 'Who will roll away the door-stone for us?'



गोमाला के रिल्ली तङ्गुप थोङ्सुड । 5 तिवा ती टककी फुककी नाङ्ला शुनी ल्हासालेन्सिन ते मज्या कर्म कोन्दुप मी नाज्युड यी ति यावी थाकाला देन वोतुप थोङ्नी तिवा छासे ज्यिवा क्यासुड । 6 तमा ती मी नाज्युड तीकी तिवाला सिक्वासुड, “ज्यिवा माकी । ख्यिराड ग्यङ्शिङला कल्नी टुङ्गुप नासरतकी येशूला छोलिन नोक । खो डोसु लासुड, खो दे मे । खोकी फुङ्बु ज्यकुप दासाला ल्हो । 7 त ख्यिराड गल्नी खोकी लोमातिवा ताड पतुसला ‘खो ख्यिराड सिनाड गोमाला गालीलला फेङ्किवी । खोकी गोमाला ख्यिराडला सुङ्गुप दोके ते ख्यिरा खोला थोङ्गिवी ।’ सिनी लोप ।”

4 When they looked up they saw that the very large stone had already been rolled away. 5 When they went into the tomb, they saw a youth wearing white clothes sitting on the right side, and they were frightened. 6 The youth said to them, ‘There is no need to be afraid. Jesus of Nazareth, whom you seek, who was hung on the cross, has been raised alive and is not here. Look, this is the place where his body was laid.’ 7 Go and tell His disciples Peter and the others, ‘Jesus is going before you into the land of Galilee as He told you before. There you will meet Him.’



# लेन ल्येमु ति तेरीकी थोक्ला

मर्कुस १६: १५-१६, १९-२०

## Good News for Everyone

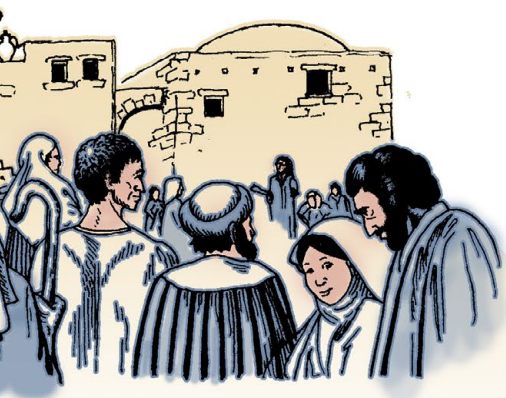
Mark 16.15-16, 19-20

15 येशूकी तिवाला सुड्सुड, “ख्यिराड जम्बुलिड तेरीला गल्नी मी तेरीला लेन ल्यामु ति ख्याप्टाक की। 16 सी तेपा क्यानी बप्तिस्मा लड्ङिगे, तिवा दिक्पा ने थर्वा ड्येकिवी। यिने सी तेपा मिक्किवे, तीला पर्च्या फोकिवी।

19 चोवो येशूकी तिवाला तोजोयी सुड्सिमा खो देवाच्येन ने तेकनी फेप्सुड, तमा कोन्छ्योककी यावी थाकाला ज्युसुड। 20 ती ज्युक्ला लोमातिवा तेरी दासाला गल्नी लेन ल्यामु ख्याप्टाक क्यासुड। चोवो तिवी मुला ज्युनी लाका क्या नाड्सुड, तमा तिवी क्यावु हलेवु ततिवा नेसुर खोकी सुड्गुप सुड ति टेड्बु वे सिरुप ति हाक्को च्यिसुड। आमिन।

15 Jesus said to the disciples ‘Go into all the world and announce the good news to everyone. 16 Whoever believes and receives baptism, that one will be delivered. Whoever does not believe, that one will be punished.

19 In this way, after the Lord Jesus had finished talking with them, He was taken up to God’s heaven and sat at the right hand of God. 20 Wherever the disciples went they proclaimed God’s Word. The Lord did good works with them and by showing wonderous signs proved that the good news was true.



# ज्येन ल्हक्पा लेन ल्येमु

## More Good News

दी ति कोन्छयोककी सुड मर्कुसकी थेप नाङ्ने  
थेन्दुप यिन। दी

मर्कुस लेन ति कोन्छयोककी थुचाङ्माकी मीतुवाला  
बिन्दुप लेन ल्येमु

यिन। खिरा दि कोन्छयोककी सुडकी कोर्ला  
मडलाप नो होसिन डाउनलोड क्यासिन गिवी।

[www.tbworld.net](http://www.tbworld.net)

Everything said in this book is taken from the Gospel of Mark.

The Gospel of Mark is a part of the Holy Bible, God's Word which is given to all people.

You can download a Bible from the website:

[www.tbworld.net](http://www.tbworld.net)



[www.tbworld.net/sherpa](http://www.tbworld.net/sherpa)





कोन्ध्योककी खिराडला माड ल्हक्पा चोवो येशूकी  
कोर्ला हक्कोवु मोलाम नड्सी त ।

May God bless you as you discover more about Jesus  
Christ.



CENTRAL  
ASIA  
PUBLISHING



.....

# येशू ख्रीष्ट मुला थरजितुप वोड वे

शेर्पा - इङ्लिस जोनाङ्गु

.....

Jesus Christ Has Power to Save Us

Sherpa - English Edition

